

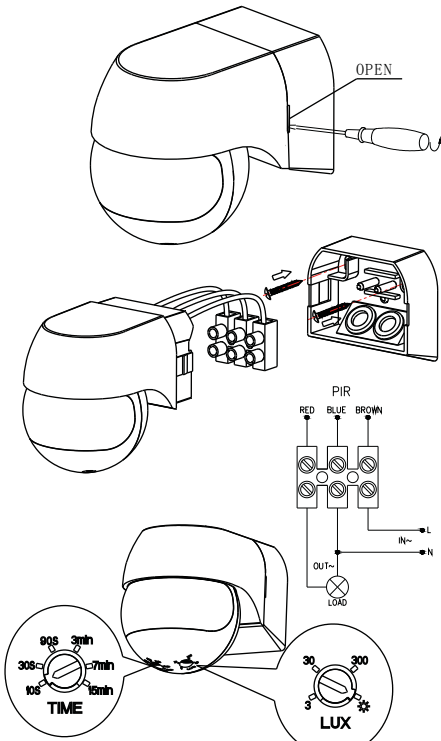


GB CZ SK PL HU DE

GREENLUX				Range
SENSOR 90		800W	400W	12m

S1 	S2 	S3 	S4 	S5 	S6
S7 	S8 	S9 	S10 	S11 	S12
S17 	S18 	O1 	O1 	O1 	O2

CE RoHS PAP



GB Infrared motion sensor

CLASSIFICATION AND ASSIGNMENT

Passive electronic motion sensor of plastic. It is designed for automatic switching (on / off) electrical devices type lighting. The product is intended for domestic installations using the inside and the outside of buildings or in similar conditions as the house.

EXPLANATION OF USED SIGNS AND SYMBOLS

- S1 Nominal voltage, frequency.
- S2 The maximum current load, maximum load.
- S3 Power consumption in standby mode.
- S4 The second class of protection against electric shock.
- S5 (IP44) The product is protected against the ingress of solid foreign objects with a diameter of 1 mm or larger, and before touching the wire. It is resistant to splashing water.
- S6 Product as household use with installation inside or outside buildings.
- S7 Wall mounting.
- S8 Ambient temperature range in which the motion sensor is operated.
- S9 (TIME) controller setup time - lighting time.
- S10 (LUX) switching regulator sensor depending on the ambient lighting - mode sensitivity settings night / day.
- S11 Detection range.
- S12 Detection distance.
- S13 Complies with the requirements of the CE conformity assessment for safe application within the European Union.
- S14 Complies with the requirements of the RoHS (Restriction of Hazardous Substances) directive according to EU regulations.
- O1-O2 Please consult the section ENVIRONMENTAL PROTECTION.

PRECAUTIONS / ASSEMBLY AND INSTALLATION

- Prior to beginning the installation, familiarise yourself with the manual.
- Installation and applicability assessment for the specific conditions need to be carried out by appropriately qualified personnel.
- Any action in the installation, operation, or maintenance of the sensor must be carried out after disconnecting the power supply, x000D. It is necessary to avoid potential power wiring another person.
- During the assembly and installation, it is necessary to adhere to the procedures in the drawings.
- The product can be installed in the vicinity of combustible materials and flammable objects, x000D. It is necessary to comply with fire protection requirements.
- The product can not be used in an environment with gas, biogas, chemical fumes, chemicals and similar conditions affecting safety, product functionality and fire protection.
- Recommended ideal installation height is 1.8 to 2.5 meters. It is necessary to take into account that the correct function of the sensor is influenced by many external factors: In the vicinity of the sensor should be no differences in temperature air (eg exhaust ventilation, radiator vents, etc.) Excessive movement objects in the vicinity (such as swaying trees) Direct or intense reflected light falling on the sensor. Switching of other electrical equipment close to the sensors and the like.

INSTRUCTIONS FOR OPERATION / MAINTENANCE

- For household use the product does not require regular inspection functionality and operation except for malfunctions. For a fault can be considered is caused by an electrical short circuit, sparking bursts. Also, if switching light is flashing or lit, and the like. In this case the sensor may not be used and it is necessary to repair the defect by an authorized person.
- If you use other than in apartments and houses - for example in public spaces is needed to check the function and operation of sensors, according to the legislation for the respective place of use.
- It is necessary to take into account that using this type of automatic light switches on / off, can cause early wear of switching equipment. You need to make sure the document device or the manufacturer, the effect of the device is its frequent switching
- This product has some features him own, which are manifested in that the product has a higher sensitivity when objects move across the field of view of the sensor than after - in its direction. Optimum sensitivity is of objects moving at a speed of 0.6 to 1.5 m / s. A slight decrease in sensitivity may also occur during operation at temperatures in extreme operating temperatures within the vicinity.
- For sensor cleaning Do not use chemical agents. Clean preferably with a dry or damp soft cloth.

FUNCTIONAL TEST / OPERATION

- Head mechanical fastening, electrical connection and usage conditions.
- Time controller (TIME) needs to be set in the extreme left position - at a minimum (10s).
- Controller values of ambient light (LUX) must be set in the extreme right position - at the maximum (SUN).
- Turn on the power. x000D. In the initial period of initiation, which lasts until about 30 seconds, the sensor will be active - controlled device will not start. After this time, the sensor will go into operation. Switching the sensor while moving in the sensing field, turns on the device for about 10 seconds.
- After the commissioning of the controller can adjust the sensor as needed. It is necessary to take into account the setting of the values of light (LUX) to the extreme left position the sensor will only switch in the dark.

ENVIRONMENTAL PROTECTION / INSTRUCTIONS FOR PRODUCT USAGE

- Pay attention to cleanliness, environmental protection and waste management. The product designation is to be presented for the purpose of managed disposal-collection of electrical and electronic equipment. These products are not to be disposed of along with common or other waste, under penalty of a fine. These products may be harmful to the environment and human health and require further forms of processing, especially via recycling or disposal.
- O2

GREENLUX, s. r. o., Na Zbytých 41, Staré Město, 739 01 pošta Baška, www.greenlux.cz
 Distributor: GREENLUX, s. r. o., Bratislavská 51/123, Trenčín 911 05, www.greenlux.sk
 Dystributor: GREENLUX Sp. z o.o., Ulica Mieszka 1 66, 66-400 Górzow Wielkopolski, www.greenlux.pl
 Forgalmazza: GREENLUX Kft., Árpád utca 118, 9111 Tényő, www.greenlux.hu

Products with this marking must be delivered to a collection point for electrical and electronic equipment. Information regarding collection points for these products is provided by local authorities or vendors of this type of goods. When its lifetime is over, the equipment can be turned over to the vendor when buying a new product, provided the quantity returned is not greater than the quantity purchased for the same type of equipment.

No changes or technical modifications are acceptable. Otherwise, all responsibilities are transferred to the person performing such changes.

Failure to abide by this manual can cause fire, burning, electric shock, physical injuries and other material or immaterial damage.

The supplier is not responsible in any way for the consequences of failing to abide by the recommendations provided via this manual, including improper assembly or installation, operation, insufficient maintenance and supervision during usage, or other consequences - among others the place and method of usage.

We recommend that you keep this manual.

CZ Pohybové čidlo

KLASIFIKACE A URČENÍ

Pasivní, elektronické pohybové čidlo z plastu. Je určeno k automatickému spínání (sepnutí/vypnutí) elektrických přístrojí typu osvětlení. Výrobek je určen do domovních instalací při použití uvnitř i z vnějšku budov, anebo do podmínek podobných jako domovních.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ

- S1 Nominální napětí, frekvence.
- S2 Maximální proudové zatížení, maximální režim.
- S3 Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu.
- S4 Druhá třída ochrany před elektrickým proudem.
- (IP44) Výrobek je chráněn před vniknutím pevných cizích těles o průměru 1mm a větších a před dotykem drátu. Je odolný proti stříkající vodě.
- S6 Výrobek k domovnímu použití s možností instalace uvnitř nebo z vnějšku budov.
- S7 Nástěnná montáž.
- S8 Rozsah teploty prostředí, v němž je pohybové čidlo provozováno.
- S9 (TIME) Regulator nastavení času - čas svícení po aktivaci čidla.
- S10 (LUX) Regulator spínání čidla v závislosti na osvětlení okolí - režim nastavení citlivosti noc/den.
- S11 Velikost snímaného úhlu čidla.
- S12 Nominální dosah čidla v metrech.
- S13 Splňuje požadavky posouzení shody CE pro bezpečné použití v Evropské unii.
- S14 Splňuje požadavky směrnice RoHS - eliminace ekologicky škodlivých chemikálií dle předpisů Evropské unie.
- O1-O2 Viz informace uvedené v sekci OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY / MONTÁŽ A INSTALACE

- Před zahájením montáže se seznáme s návodem.
- Instalace a posouzení použitelnosti v konkrétních podmínkách použití musí učinit osoba s příslušnými oprávněními.
- Jákovliv činnost při instalaci, provozu, nebo údržbě čidla musí být prováděna po odpojení napájení.
- Potřeba zabránit případnému zapojení napájení další osobou.
- Při montáži a instalaci je potřeba se řídit postupy v nákresech.
- Produkt nemůže být instalován v blízkosti hořlavých materiálů a hořlavých předmětů, hořlavín a jiných hrozících vznícením nebo výbuchem. Je potřeba dodržovat požadavky požární ochrany.
- Výrobek nelze použít v prostředí s výskytem plynů, bioplynů, chemických výparů, chemikálií a v podobných podmínkách majících vliv na bezpečnost, funkčnost výrobku a protipožární ochranu.
- Doporučená ideální instalační výška je 1,8 - 2,5m. Je potřeba vzít v úvahu, že na správnou funkci čidla má vliv řada vnějších faktorů: V okolí čidla by nemělo docházet k teplotním rozdílům vzduchu (například výstup ventilace, radiátor, průduchy a podobně) Nadměrný bohyb objektů v blízkém okolí (například křmácení stromů) Přímé nebo odražené intenzivní osvětlení dopadající na čidlo. Spínání jiných elektrických zařízení v těsné blízkosti čidla a podobně.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

- V případě použití v domácnosti výrobek nevyžaduje pravidelnou kontrolu funkčnosti a provozu s výjimkou poruchy. Za poruchu lze považovat způsobení zkrat u elektroinstalaci, jiskření, záblesky. Také pokud spínané svítidlo bliká, nebo nesvítí a podobně. V takovém případě se čidlo nesmí používat a je potřeba vadu opravit oprávněnou osobou.
- V případě použití jinde než v bytech a domech - například ve veřejných prostorech je potřeba kontrolovat funkčnost a provoz čidla, podle legislativy pro příslušné místo použití.
- Je potřeba dbát na údržbu, že používání tohoto automatického spínače osvětlení typu zapni / vypni, může způsobit dřívější opotřebení spínacích zařízení. Je potřeba se ujistit v dokumentech zařízení, nebo u výrobce, jaký vliv na zařízení má jeho časté spínání.
- Tento produkt má některé vlastnosti jemu vlastní, které se projevují tím, že výrobek má vyšší citlivost, když se předměty pohybují přes zorné pole snímáče, než po - v jeho směru. Optimální citlivost má pro objekty pohybující se rychlostí 0,6-1,5m/s. K mírnému snížení citlivosti může také docházet za provozu při teplotách v krajních mezích provozních teplot okolí.
- Pro čištění čidla nepoužívejte chemické prostředky. Čistit nejlépe pomocí suché, nebo vlhké měkké látky.

TEST FUNKČNOSTI/PROVOZOVÁNÍ

- Ujistěte se o správnosti mechanického upnutí, elektrického připojení a podmínkách použití.
- Regulator času (TIME) je potřeba nastavit v krajní levé pozici - na minimum (10s).
- Regulator hodnoty okolního světla (LUX) je potřeba nastavit v krajní pravé

- pozici - na maximum (SLUNCE).
- Zapněte napájení, x000D. V počátečním období iniciace, která trvá až do cca 30 sekund, bude senzor neaktivní - řízené zařízení se nespustí. Po uplynutí této doby senzor přejde do činnosti. Sepnutí čidla při pohybu ve snímaném poli zapne zařízení na zhruba 10 sekund.
- Po tomto zprovoznění můžete regulátoru nastavit čidlo podle potřeby. Je potřeba vzít v úvahu, že nastavením regulátoru hodnoty světla (LUX) do krajní levé pozice bude čidlo spínat pouze ve tmě.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ / POKYNY PO POUŽITÍ VÝROBKU

O1 Dbejte o čistotu a ochranu životního prostředí, dodržujte třídění odpadů. Označení výrobku poukazuje na potřebu odděleného sběru elektrických a elektronických zařízení. Výrobek takto označen, pod trestem pokuty nemůže být likvidován spolu s běžným odpadem a s jiným odpadem. Tyto produkty mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví, vyžadují zvláštní formy zpracování, zejména využitím recyklace, anebo likvidace.

O2 Výrobky takto označené musí být doručeny do místa sběru odpadu elektrických a elektronických zařízení. Informace o místech sběru těchto produktů poskytují místní úřady, anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zařízení lze také dle prodejci při nákupu nového produktu v množství, které není větší než množství nově zakoupené při stejném typu zařízení.

Jákovliv změny nebo technické úpravy nejsou přijatelné. V opačném případě vybírá veškerou zodpovědnost osoba provádějící změny.

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, popálení, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

Dodavatel nenese žádnou odpovědnost za následky nedodržení doporučení tohoto manuálu, včetně nesprávné montáže a instalace, provozu, nedostatečnou údržbou a dohledem při používání výrobku a další důsledky, mimo jiné i místem a způsobem použití.

Doporučujeme uschovat tento manuál.

HU Mozgásérzőkélő

BESOROLÁS ÉS MEGHATÁROZÁS

Passzív elektronikai mozgásérzőkélő, műanyagból. Automatikus váltásra alkalmas (on/off) a világításra szolgoló elektronikai berendezésekhez terveztek. A termék háztartásokban alkalmazható, kültéren és beltéren egyaránt működhető, vagy a háztartásokhoz hasonló körülmények között.

AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

- S1 Névleges feszültség, frekvencia
- S2 Maximális terhelés
- S3 Figyasztás készenletti üzemmódban.
- S4 Áramütés elleni védelem (II. osztály)
- S5 (IP44) A termék védett olyan szilárd testek behatolása ellen melyek átmérője 1mm-nél nagyobb, valamint a fröccsenő víznél ellenálló.
- S6 Háztartásokban beltéren és kültéren is alkalmazható.
- S7 Falra szerelhető
- S8 Környezeti hőmérsékleti tartomány, melyen a mozgásérzőkélő dolgozik.
- S9 (TIME) Szabályozó, idő beállítás-világítás ideje, amikor az érzékelő be van kapcsolva.
- S10 (LUX) Szabályozó, alkonytérzőkélő- éj/nap beállítás
- S11 Érzékelő érzékelési szöge.
- S12 Érzékelő érzékelési tartománya méterbe.
- S13 Megfelel a CE megfelelésségi értékelés követelményeknek, biztonságos használathoz alkalmas az Európai Unióban
- S14 Megfelel a RoHS követelményeknek - az Európai Unió előírásai szerint.
- O1-O2 További információ a KÖRNYEZETVÉDELMI szakszabzon.

ÖVINTÉZKEDÉSEK/ SZERELÉS / TELEPÍTÉS

- A telepítés megkezdése előtt figyelmesen olvasson el a használati útmutatót.
- Telepítését a konkrét felhasználási körülmények közötti alkalmazhatóságának értékelésével a megfelelő engedélyekkel rendelkező szakavatott személy végezhető.
- Minden olyan tevékenység ami a telepítés, üzemeltetés, karbantartás, lámpa beállításával kapcsolatos kizárólag a lámpatest áramtalanítása után végezhető. El kell kerülni, hogy egy másik személy az elektromos hálózathoz tudjon nyúlni ezen folyamatok alatt.
- Figyelembe kell venni a bekötési és telepítési ábrákat.
- A termék nem telepíthető éghető, gyúlékony anyagok stb. közelében. A tűzvédelmi követelményeknek elegend kell tenni.
- A termék nem használható olyan környezetben, ahol biogáz, kémiai füst, vegyi anyagok és más hasonló állapotok befolyásolják a biztonságát, a termék funkcionálitását és tűzvédelmet.
- Ajánlott ideális telepítési magasság 1,8-2,5 méter. Figyelembe kell venni, hogy az érzékelő működését befolyásolja számos külső tényező. Az érzékelő környezetében nem lehet olyan tárgy mely hatására változik a hőmérséklet (elszívó, radiátor, szellőző stb.) Túlzottan magasabb bíró tárgyak (pl. faágak). Közvetlen vagy intenzív fény esik az érzékelőre. Egyéb elektromos berendezések érzékelőjéhez közel és hasonlóan.

HASZNÁLATI JAVASLATOK/KARBANTARTÁS

- Amennyiben az érzékelőt háztartásokban használják nem szükséges rendszeresen a funkcionálitását és a működését, kivéve ha meghibásodik. Hibajelenség lehet elektromos rövidzárlat, bekötési probléma, szikrázás. Hasonló hiba lehet a villogás a lámpánál, mely az érzékelő működést és hasonlóan. Ezekben az esetekben az érzékelőt nem lehet használni, a meghibásodás korrigálását kizárólag szakavatott személy végezheti.
- Amennyiben nem háztartásokban használják az érzékelőt- hanem pl. nyilvános helyeken, akkor szükség van a funkcionálitását és a működését ellenőrzésére, az adott

